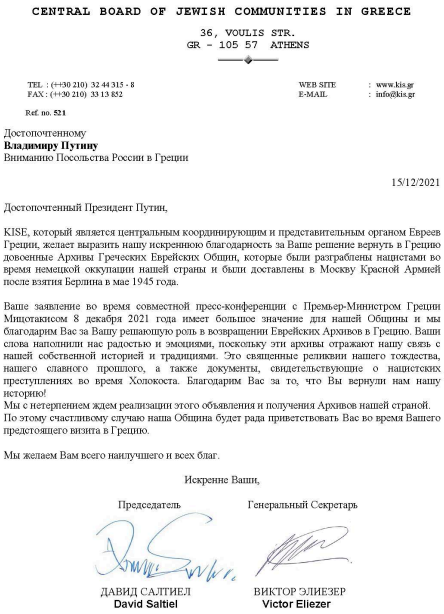


CENTRAL BOARD OF JEWISH COMMUNITIES IN GREECE

36, VOULIS STR.
GR - 105 57 ATHENS

TEL : (++30 210) 32 44 315 - 8
FAX : (++30 210) 33 13 852

WEB SITE : www.kis.gr
E-MAIL : info@kis.gr

Ref. no. **521**

Достопочтенному
Владимиру Путину
Вниманию Посольства России в Греции

15/12/2021

Достопочтенный Президент Путин,

KISE, который является центральным координирующим и представительным органом Евреев Греции, желает выразить нашу искреннюю благодарность за Ваше решение вернуть в Грецию довоенные Архивы Греческих Еврейских Общин, которые были разграблены нацистами во время немецкой оккупации нашей страны и были доставлены в Москву Красной Армией после взятия Берлина в мае 1945 года.

Ваше заявление во время совместной пресс-конференции с Премьер-Министром Греции Мицотакисом 8 декабря 2021 года имеет большое значение для нашей Общины и мы благодарим Вас за Вашу решающую роль в возвращении Еврейских Архивов в Грецию. Ваши слова наполнили нас радостью и эмоциями, поскольку эти архивы отражают нашу связь с нашей собственной историей и традициями. Это священные реликвии нашего тождества, нашего славного прошлого, а также документы, свидетельствующие о нацистских преступлениях во время Холокоста. Благодарим Вас за то, что Вы вернули нам нашу историю!
Мы с нетерпением ждем реализации этого объявления и получения Архивов нашей страной.
По этому счастливому случаю наша Община будет рада приветствовать Вас во время Вашего предстоящего визита в Грецию.

Мы желаем Вам всего наилучшего и всех благ.

Искренне Ваши,

Председатель — Генеральный Секретарь

ДАВИД САЛТИЕЛ
David Saltiel

ВИКТОР ЭЛИЕЗЕР
Victor Eliezer

Σε συνέχεια της ανακοίνωσης με την οποία το ΚΙΣΕ χαιρέτισε την είδηση για την επιστροφή στην Ελλάδα των προπολεμικών αρχείων των Ισραηλιτικών Κοινοτήτων Ελλάδος από τη Μόσχα, στην από 15.12.2021 επιστολή τους προς τον Πρόεδρο της Ρωσίας Βλάντιμιρ Πούτιν, που δημοσιεύεται παρακάτω, ο Πρόεδρος του ΚΙΣΕ Δαυίδ Σαλτιέλ και ο Γεν. Γραμματέας Βίκτωρ Ελιέζερ εκφράζουν την ικανοποίηση του Ελληνικού Εβραϊσμού για την απόφαση αυτή της Ρωσίας που έχει ιδιαίτερη σημασία για την ελληνοεβραϊκή κοινότητα.

Από τη ρωσική πλευρά, στις 2.1.2022, ο μορφωτικός ακόλουθος της Πρεσβείας της Ρωσίας στην Ελλάδα, Θ. Καλαΐντοφ, επικοινώνησε με τον Πρόεδρο του ΚΙΣΕ και του μετέφερε την απόλυτη συμφωνία του Ρώσου Προέδρου Πούτιν με τις θέσεις του ΚΙΣΕ όπως αποτυπώνονται στην παρακάτω επιστολή:

Αξιότιμε Πρόεδρε Πούτιν,

Εκ μέρους του Κεντρικού Ισραηλιτικού Συμβουλίου Ελλάδος (ΚΙΣΕ), το οποίο είναι το κεντρικό συντονιστικό και αντιπροσωπευτικό όργανο των Εβραίων της Ελλάδας, επιθυμούμε να εκφράσουμε τις πιο εγκάρδιες ευχαριστίες μας για την απόφαση της επιστροφής στην Ελλάδα των προπολεμικών Αρχείων των Ελληνικών Εβραϊκών Κοινοτήτων, που λεηλατήθηκαν από τους Ναζί κατά τη διάρκεια της Γερμανικής Κατοχής της χώρας μας και μεταφέρθηκαν στη Μόσχα από τον Κόκκινο Στρατό μετά την κατάληψη του Βερολίνου, τον Μάϊο του 1945.

Η δήλωσή σας, κατά την κοινή Συνέντευξη Τύπου με τον Έλληνα Πρωθυπουργό κ. Μητσοτάκη, στις 8.12.2021, είναι υψίστης σημασίας για την Κοινότητά μας και σας συγχαίρουμε για τον καθοριστικό σας ρόλο στην επιστροφή των Εβραϊκών Αρχείων στην Ελλάδα. Τα λόγια σας μάς γέμισαν χαρά και συγκίνηση καθώς τα αρχεία αυτά αποτελούν τον σύνδεσμό μας με την ίδια την ιστορία και την παράδοσή μας. Είναι τα ιερά κειμήλια της ταυτότητάς μας, του ακμάζοντος παρελθόντος μας, καθώς και τα ντοκουμέντα των ναζιστικών εγκλημάτων κατά το Ολοκαύτωμα. Σας ευχαριστούμε που μας επιστρέφετε την ιστορία μας!

Phoca PDF

Προσβλέπουμε στην υλοποίηση της ανακοίνωσης αυτής και στην παραλαβή των αρχείων από τη χώρα μας.

Με την ευτυχή αυτή ευκαιρία, θα ήταν χαρά για την Κοινότητά μας να σας υποδεχθούμε κατά τη διάρκεια της προσεχούς επίσκεψής σας στην Ελλάδα.

Σας ευχόμαστε κάθε καλό και διατελούμε

Με τιμή

Ο Πρόεδρος ΔΑΥΙΔ ΣΑΛΤΙΕΛ

Ο Γεν. Γραμματέας ΒΙΚΤΩΡ ΕΛΙΕΖΕΡ

Phoca PDF